

**Bahnanwendungen –
Ortsfeste Anlagen – Elektrischer Zugbetrieb –
Rillenfahrdrähte aus Kupfer und Kupferlegierung**
(Berichtigung)

Railway applications – Fixed installations – Electric traction –
Copper and copper alloy grooved contact wires
(Corrigendum)

Applications ferroviaires – Installations fixes – Traction électrique –
Fil rainurés en cuivre et en cuivre allié
(Corrigendum)

Medieninhaber und Hersteller:
OVE Österreichischer Verband für Elektrotechnik

ICS 29.280

Copyright © OVE – 2025.
Alle Rechte vorbehalten! Nachdruck oder
Vervielfältigung, Aufnahme auf oder in sonstige Medien
oder Datenträger nur mit Zustimmung gestattet!

OVE Österreichischer Verband für Elektrotechnik
Eschenbachgasse 9, 1010 Wien
E-Mail: verkauf@ove.at
Internet: <http://www.ove.at>
Webshop: www.ove.at/webshop
Tel.: +43 1 587 63 73

Ersatz für ÖVE/ÖNORM EN 50149/AC:2015-01-01
zuständig OVE/TK TM
Traktion und Motorik

Nationales Vorwort

Diese Berichtigung der deutschen Fassung zu EN 50149:2012 hat den Status einer nationalen elektrotechnischen Norm gemäß ETG 1992. Bei ihrer Anwendung ist diese Nationale Vorwort zu berücksichtigen.

Erläuterung zur Berichtigung

In ÖVE/ÖNORM EN 50149:2016-03-01 sind nachstehende Korrekturen vorzunehmen:

4.7.1 Zugfestigkeit und prozentuale Dehnung nach dem Bruch

Tabelle 5 wird durch folgende neue Tabelle 5 ersetzt:

Tabelle 5 – Bruchlasten

Werkstoff	Bezeichnung	Nennquerschnitt mm ²	Mindest-Bruchlast ^a kN
Gewöhnliches Kupfer	Cu-ETP Cu-FRHC Cu-HCP Cu-OF	80	27,5
		100	34,5
		107	36,3
		120	38,4
		150	45,1
Hochfestes Kupfer und hochfeste Kupfer-Silber-Legierung	Cu-ETP Cu-FRHC Cu-HCP Cu-OF CuAg0,1	80	29,1
		100	36,4
		107	37,4
		120	41,9
		150	52,4
Gewöhnliche Kupfer-Silber-Legierung	CuAg0,1	80	28,3
		100	34,9
		107	36,3
		120	40,7
		150	50,9
Kupfer-Magnesium-Legierung	CuMg0,2 CuMg0,2 (hohe Leitfähigkeit)	80	35,7
		100	43,7
		107	45,7
		120	50,1
		150	61,1
Kupfer-Magnesium-Legierung	CuMg0,5	80	40,4
		100	49,5
		107	51,9
		120	57,0
		150	68,4

Werkstoff	Bezeichnung	Nennquerschnitt mm²	Mindest-Bruchlast ^a kN
Kupfer-Zinn-Legierung	CuSn0,2 CuSn0, 2 (hohe Leitfähigkeit) ^b	80	35,7
		100	43,7
		107	44,6
		120	48,9
		150	61,1
Kupfer-Cadmium-Legierung	CuCd 0,7	80	33,4
		100	41,7
		107	44,6
		120	50,1
		150	62,6
Kupfer-Cadmium-Legierung	CuCd 1,0	80	35,3
		100	43,2
		107	46,2
		120	51,8
		150	64,7

^a Berechnet mit dem Mindest-Querschnitt.

^b CuSn0,2 (hohe Leitfähigkeit) wurde früher als CuSn0,4 bezeichnet.

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR ANWENDER VON NORMEN

Normen werden im Dialog und Konsens aller Betroffenen und Interessierten entwickelt. Sie legen im elektrotechnischen Bereich Anforderungen an Produkte, Anlagen, Dienstleistungen, Systeme und Qualifikationen fest und definieren, wie die Einhaltung dieser Anforderungen überprüft wird. Von Ihrem Wesen her sind Normen Empfehlungen. Ihre Anwendung ist somit freiwillig (ausgenommen gesetzlich verbindliche Normen), aber naheliegend, da Normen den aktuellen Stand der Technik dokumentieren: das, was in einem bestimmten Fachgebiet „Standard“ ist. Dafür bürgen das hohe Fachwissen und die Erfahrung der Expertinnen und Experten in den zuständigen Komitees auf nationaler, europäischer und internationaler Ebene – sowie die Kompetenz des Österreichischen Verbands für Elektrotechnik (OVE) und seiner Referenten.

Aktualität des Normenwerks

Analog zur technischen und wirtschaftlichen Weiterentwicklung unterliegen Normen einem kontinuierlichen Wandel. Sie werden vom zuständigen Komitee laufend auf Aktualität überprüft und bei Bedarf überarbeitet und dem aktuellen Stand der Technik angepasst. Für den Anwender von Normen ist es daher wichtig, immer Zugriff auf die neuesten Ausgaben der Normen seines Fachgebiets zu haben, um sicherzustellen, dass seine Produkte und Produktionsverfahren bzw. Dienstleistungen den Markterfordernissen entsprechen.

Wissen um Veränderungen

Um zuverlässig über Änderungen in den Normenwerken informiert zu sein und um stets Zugriff auf die jeweils gültigen Fassungen zu haben, bietet der Österreichische Verband für Elektrotechnik gemeinsam mit der Austrian Standards plus GmbH den Norm-Anwendern zahlreiche und auf ihre Bedürfnisse zugeschnittene Angebote. Das reicht von klassischen Fachgebiets-Abonnements bis hin zu innovativen kundenspezifischen Online-Lösungen und Update-Services. Die Austrian Standards plus GmbH ist ein hundertprozentiges Tochterunternehmen von Austrian Standards International.

Kontakt

Weitere Informationen über Dienstleistungen und Angebote des OVE bietet Ihnen:

OVE Österreichischer Verband für Elektrotechnik

Eschenbachgasse 9
1010 Wien
E-Mail: ove@ove.at
Internet: www.ove.at
Tel.: +43 1 587 63 73